

# Kadesh

Contributed by [Michal Zweig](#)

Source:



[מוזגים כוס ראשון. המצות מכוסות]

[We pour the first cup. The matsot are uncovered]

[בשבת מתחילין]

[On Shabbat begin here:]

וְיָהי עָרֶב וְיָהי בֹקֶר יוֹם הַשִּׁשִּׁי. וְיָכְלוּ הַשָּׁמַיִם וְהָאָרֶץ וְכָל-צְבָאָם. וְיָכַל אֱלֹהִים בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה וַיִּשְׁבֹּת בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי מְכַל מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר עָשָׂה. וַיְבָרֶךְ אֱלֹהִים אֶת יוֹם הַשְּׁבִיעִי וַיְקַדֵּשׁ אוֹתוֹ כִּי בּוֹ שָׁבַת מְכַל-מְלַאכְתּוֹ אֲשֶׁר בָּרָא אֱלֹהִים לַעֲשׂוֹת

And there was evening and there was morning, the sixth day. And the heaven and the earth were finished, and all their host. And on the

seventh day God finished His work which He had done; and He rested on the seventh day from all His work which He had done. And God blessed the seventh day, and sanctified it; because He rested on it from all of His work which God created in doing (Genesis 1:31 - 2:3)

**[בחול מתחילין]**

[On weekdays begin here:]

**סְבָרֵי מַרְנָן וְרַבְּנָן וְרַבּוֹתֵי. בְּרוּךְ אַתָּה ה', אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם בּוֹרֵא פְרֵי הַגֶּפֶן**

Blessed are You, Lord our God, King of the universe, who creates the fruit of the vine.

**בְּרוּךְ אַתָּה ה', אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם אֲשֶׁר בָּנוּ מְכַלְעִים וְרוֹמְמָנוּ מְכַלְלֵשׁוֹן וְקִדְּשָׁנוּ בְּמִצְוֹתָיו. וַתִּמְנָן לָנוּ ה' אֱלֹהֵינוּ בְּאַהֲבָה (לשבת: שְׁבֻתוֹת לְמִנוּחָה וּמוֹעֲדִים לְשִׂמְחָה, חַגִּים וְזְמַנִּים לְשִׂשׁוֹן, (לשבת: אֶת יוֹם הַשְּׁבֻת הַזֶּה וְ) אֶת יוֹם חַג הַמִּצּוֹת הַזֶּה זְמַן חֲרוּתָנוּ, (לשבת: בְּאַהֲבָה) מִקְרָא קִדְּשׁ זָכָר לִיְצִיאַת מִצְרָיִם. כִּי בָנוּ בְּחַרְתָּ וְאוֹתָנוּ קִדְּשָׁתָּ מִכָּל הָעַמִּים, (לשבת: וְשֻׁבַת) וּמוֹעֲדֵי קִדְּשֶׁךָ (לשבת: בְּאַהֲבָה וּבְרַצוֹן) בְּשִׂמְחָה וּבְשִׂשׁוֹן הַנְּחִלְתָּנוּ**

Blessed are You, Lord our God, King of the universe, who has chosen us from all peoples and has raised us above all tongues and has sanctified us with His commandments. And You have given us, Lord our God, [Sabbaths for rest], appointed times for happiness, holidays and special times for joy, [this Sabbath day, and] this Festival of Matsot, our season of freedom [in love] a holy convocation in memory of the Exodus from Egypt. For You have chosen us and sanctified us above all peoples. In Your gracious love, You granted us Your [holy Sabbath, and] special times for happiness and joy.

**בְּרוּךְ אַתָּה ה', מְקַדֵּשׁ (לשבת: הַשְּׁבֻת וְ) יִשְׂרָאֵל וְהַזְּמַנִּים**

Blessed are You, O Lord, who sanctifies [the Sabbath,] Israel, and the appointed times.

**בְּרוּךְ אַתָּה ה', הַמְבַדֵּיל בֵּין קִדְּשׁ לְקִדְּשׁ**

Blessed are You, O Lord, who distinguishes between the holy and the holy.

**בְּרוּךְ אַתָּה ה', אֱלֹהֵינוּ מֶלֶךְ הָעוֹלָם, שֶׁהִתְּנוּ וְקִיְּמָנוּ וְהִגִּיעָנוּ לְזְמַן הַזֶּה**

Blessed are You, Lord our God, King of the universe,

who has granted us life and sustenance and permitted us to reach this season.

**[שׁוּתָה בְּהִסִּיבַת שְׂמַאל וְאִינוּ מְבָרְךְ בְּרַכָּה אַחֲרוֹנָה]**

[Drink while reclining to the left and do not recite a blessing after drinking the wine.]